

probintzietako uri-buruetan, ta datorren urteko illeren batean Elizondon egin.

Zatarain-ek ortografiari buruzko txosten bat irakurri du. Aintzat artua izango da literatura euskeraren batasunerako.

Oi dan otoitzarekin bukatu da biltzarra.

Euskaltzainburua
MANUEL LEKUONA

Idazkaria
JUAN SAN MARTIN

1968 - VIII - 30

Donostian, Gipuzkoako Diputazioan, 1968-ko dagonillaren 30-ean, goizeko amarterdian.

Bildu dira: Manuel Lekuona buru, Arrue, Eppherre, Erkiaga, Irigaray, Irigoyen, Labayen, Lafitte, Larzabal, Mitxelena eta Satrustegi euskaltzaiñak; O. Apraiz, Aresti, R. Arregi, F. Arregi, Baztarrrika, Berrojalbiz, Berrondo, Elozegi, K. Esnal, Etxaniz, Fernandez Setien, S. Garmendia, Goikoetxea-Maiza, A. Idiazabal, Olaizola, Oleaga, Zatarain eta Zugasti euskaltzain laguntzailleak, San Martin idazkari dala.

Haritschelhar, Villasante, Anai Berriotxoia eta Lizundiak ezin etorria adierazi dute.

Oi dan otoitzarekin asi da biltzarra.

Uztailleko agiria ontzat artua izan da.

Idazkariak deiturik, Reyes Korkostegi Oñatiko alkate jauna agertu da biltzarrera, urre-eztaieri buruzko billera nagusiak eta jaialdieri buruzko zenbait erabagi artzeko, eta laister joan bearra duanez, eguneko gaien ordena aldaturik, biltzar nagusiaren gora-berak tratatzea erabaki da.

Gipuzkoak une onetan duan egoera ikusirik, il onen azkenengo aste osoan egiteko ziran billera nagusiak eta jaialdiak alkarretarik banantzea pentsatu da: lehen partean literatura batasunari buruzko billerak eta bigarren partean urre-ezteiak ospatzeko jaialdiak. Au da: il onen 26, 27 eta 28-an euskera idatziari buruzko biltzarrak Arantzazun; azaroko illean urre-ezteiak ospatzea (onetarako ez da egunik izendatu).

Korkostegi jaunari eskerrak ematea erabaki da, eman dizkigun erreztasunegaitik eta egin digun agerreragaitik.

Literatura euskeraren batasunerako izendatu zan batzordearen buru dan Mitxelena jaunak, «preu»ko esamiñak dituela ta, bear bada, biltzarretarako izendatu diran egunak gaizki etorriko zaizkiola Salamancan egon bearra izango duelako. Ori ola delarik eta bere zuzendaritza bearrezkotzat jotzen delarik, 19, 20 eta 21-era aurreratzea erabaki da, baldin beste egunetan an egon bearra sortzen bazaio. Beraz, berak jarriko gaitu zein eguntsuetan libre izango danaren jakitun.

Idazkariak, billeretarako gertatu dan araudiaren berri eman du. Ondorean, izlari ta gaien izenak: M. Lekuona, sarrerako itzaldia, batasuna zergaitik eta zertarako, batzorde teknikoaren lana adieraziz; Mitxelena, ortografiari buruz; Villasante, itzen formak zelan autatu eta zelan erabili; Zatarain, itz berriak zelan jarri eta erabili; S. Garmendia, deklinazioari buruz. Biltzarren maiburuko: M. Lekuona, Haritschelhar, Irigaray, Erkiaga, Lafitte, Larzabal, Irigoyen, Labayen eta Satrustegi jaunak, eta beretariko norbaitek uts egitera, bertara joaten diran euskaltzaiñak beteko dute.

Gabirian estudianteak udarako euskera ikastaroak egiteko baimena artu zala gobernadore jaunagandik, aditzera eman da. Eta il onen 5-ean berriz debekatu zuela probintziari jarri dioten lege berriagaitik.

Maixu eta andereño azterketarako literaturari buruzko esamiña egiteari buruzko txosten bat irakurri da, Irigaray jaunak bialia. Eta ortarako izendatua dan batzordeari ematea erabaki da.

Pakita Arregi mintzatu da andereñoentzat izan dan esamiñari buruz, zelan eraman diran agerreraziaz, eta agiri baten eskaria egiñaz. Ontzat artu da: «Euskaltzaindiak... andereñoa, bere ikas-saioak egin ondorean, aur txikieri euskal ikasketak erakusteko gai dala agertzen du».

Teresa Mozo eta Margarita Eizmendik Tolosatik, maixo-maixtren izenean egiten diguten eskaria irakurri da: *Ministerio de Educación y Ciencia* delakotik iritxi dezagula, probintzi ontako «erriko eskola» guzietan, euskera erakustea bearrezko izan dedilla, datorren urrillean asiko dan ikastarotik, gaiñerako ikaskaiak baztertu gabe.

Idazkariak dio, 1966-ko azaroaren amaostean egin zan eskari ura, izan ere, ori bedori zala, gutxi-gora-bera, eta ministrua aldatu zanez, aurtengo apirilkeko agirian aipatzen dan bezala, lehengo eskariaren kopia bat bialiaz karta bat egin zitziola gogoraziaz. Eta 1967-ko iraillean Donostian ministroarekin alkarrizketa izan zutenak orain berriztea erabagi da. Batzordeko izendatu dira: Arrue, Mitxelena, Santamaria, Juan Zaragueta-ren laguntzarekin, ostera ere ministroarekin mintza ditezen. Arrue jauna arduratuko da ikustaldia gertatzeko.

Idazkariak aditzera eman du, Nafarroako euskaltzaiñen eskariz, Euskaltzaindiaren izenean ongi-etorria emanaz idatzi ziola Arturo Tabera Araoz Iruñeko arzapezpiku berriari.

Real Academia Gallega-ri eman ziola erantzuna. Eta *Institut d'Estudis Catalans*, *Omnium Cultural*, *Lo Rat Penat* eta *Obra Cultural* Balear alkargoeri urre-ezteien adierazpenez idatzi ziela, ar-emanak lotzeko asmoz.

Ondorean, Juan Garmendia «Zeleta»k Barcelona-tik egin duen karta irakurri du, Antonio Verge jaunaren laguntzarekin *Omnium Cultural* eta *Institut d'Estudis Catalans* alkartezen zuzendaritzako diran Frederic Roda eta Ramón Aramon i Serra jaunekin mintzo zela esanaz, eta gure urre-eztei jaietara etorriko dirala esanaz.

Iruña'ko Euskalerrriaren Adiskideak elkargoaren karta bat irakurri da, José Estornés Lasa-k izenpetua, urre-ezteiegaitik agurtuaz eta M. Lekuona euskaltzain-burua «Euskal Ikasgaien Akademiaren Merezimenduko Bazkidetzat artzea» erebaki dutela esanez, eta Oñatiko urre-eztei jaietarako batzorde bat izendatu dutela erabaki au an betetzeko.

Mendoza (*Argentina*) uriko *Dirección General de Escuelas-Dirección de Bibliotecas* delakotik, Amerika eta Espainiako alkarteetako aldizkariaren erakustea gertatzen ari direlako, datorren abendurako, gure «Euskera» aldizkariaren aleak eskatzen dizkigute, sorkeratik onerako gora-beren berriak eskatuaz. Bear dutena bialtzea erabaki da.

Idazkariak, *Ministerio de Información y Turismo*-k «Jose Maria Iparragirre» saria jarri duala aditzera eman du. Egunkarietan berria zabaldu danez, euskerazko poesia libururik onenarentzat izango da.

1963-ko ilbeltzetik 1968-ko urrillaren azkenera bitartean argitaratua. Maiburuko, Euskalerriko beste zenbait alkargokoen artean Euskaltzaindiko bat izango da. Ez dakigu beraiek izendatuko duten ala guri eskaria egingo diguten. Oraindik ez bait da guri zuzendurik berririk artu.

Satrustegik eskatu du Iruñeko «Diario de Navarra»ri karta bat egitea komeni dala, aspalditik ari dan amabosteroko euskerazko orri-gaitik ongi ikusten degula esanez.

Elozegi-ren txosten bat irakurri da, toponimiaz egin duen lanari buruz. Toki-izenez 5.000 fitxa egiñak dituala eta Euskaltzaindiaren ardurapean laga nai dituala. Berrondo-ren eskuetan uztea, berakin ar-emanean, pentsatu da.

Lafitte-k, literatura euskeraren batasuna estudiatzeko izendatu zan batzordearen eskariz egin duan «h» letradun iztegia ekarri du. «H», batasunerako ontzat artu edo ez artu, erabili nai dutenentzat zelan erabilli jakingarria dala eta multikopiaz iztegitxo argitaratzea erabaki da, geroago «Euskera»n ere argitara bear dala, esan da.

Firmarik gabeko idazki baten berri eman da, *Institut d'Estudis Catalans*, *Real Academia Gallega*, Euskerazaleak eta Euskaltzaindiari zuzendua, «ABC»-k argitara zuan A. de la Serna-ren *Lengua vernácula* idazlanaren kopia bat ere bialduaz, alkarturik gure izkuntzen alde lana egin dezagun eskatuaz.

Xabier Gereño euskaltzain laguntzaillearen karta bat, batzarrak ostiraletan egiten dirala ezin etorria adieraziz eta batzar egunak igande-goizetan egin bear litzazkeala esanez. Orretarako, Euskaltzaindiko guztien artean enkuesta bat eskatzen da. Batzarkideak, zenbait iritzi eman ondorean, orain arte bezala jarraitzeko erabakia artu dute.

ARASOC (*Association regionale d'action socio-culturelle*) delako elkargoaren karta baten berri eman da. Kultura elkarteentzat etxe bat gertatzen ari dirala Ustaritzen (Lapurdi) eta zer-naitarako konta genezakeala etxe orrekin. Jean Haritschelhar gure euskaltzain buru-ordezkoaren izenean dator.

Eusebio Erkiaga diruzaiñak, apiriletik uztaillerako diru gorabeeren berri eman du: Bilbako diru-etxeetan, zegoena 62.256,07; geitua, 124.514,09; urritua 116.658,93; DAGOANA, 70.111,23. Donostiako diru-etxeen berririk ez duala il oietakorik, eta tartean

leenago bezala jartzen du, 284.499,70. Beraz, orotarik, 354.610,93 pezeta ditugu. Ondorean, geitu-urrituen zerzeladarik aipagarrienen berri eman du.

Beste gabe, oi dan otoitzarekin bukatu da biltzarra.

Euskaltzainburua
MANUEL LEKUONA

Idazkaria
JUAN SAN MARTIN

1968 - IX - 27

Donostian, Gipuzkoako Diputazioaren gelan, 1968-ko irailaren 27-an, goizeko hamarterdietan.

Bildu dira: Manuel Lekuona buru, Eppherre, Irigaray, Labayen, Lafitte, Larzabal eta Villasante euskaltzainak; Agirretxe, R. Arregi, Baztarrika, Beobide, Berrondo, Esnal, Etxaniz, Garmendia (Jon), Lekuona (Juan M.^a), Lizundia, Oñatibia, Sarasola, Valverde, Zata-rain eta Zugasti euskaltzain laguntzaileak, San Martin idazkari dala.

Oi dan otoitzarekin hasi da biltzarra.

Dagonileko agiria ontzat hartua izan da.

Idazkariak ileko har-emanen berri eman du: Iruña'ko Euskal-erriaren Adiskideak (*Real Sociedad de Amigos del País de Pamplona*) elkargoari eskerrak emanez idatzi zuela, euskaltzain-burua beren bazkide izendatu zutelako. Arantzazun urrilaren 3, 4 eta 5-ean egingo diran billera nagusietarako deiak eta ponentzia txostenak euskaltzaindikoen eta euskal idazleen artean zabaldu direla, aditzera eman du. *Omnium Cultural*, *Obra Cultural Balear* eta *Valencia*-ko *Lo Rat Penat* elkargoen kartak jaso direla urre-etzteigaitik zorionak emanez eta azaroan Oñatiko jaialdietara etorriko direla aginduaz; baita ere beren zenbait argitalpen bialdu ere.

Ministerio de Información y Turismo-k aurtengo literatura sari-keretarako deiak bialtzen ditu. Beren artean «Iparragirre saria», 1963-tik 1968-ko urrilaren azkenera arte argitaratu den olerki libururik hoberenantzat. Honetarako mahaiburua hauek osatuko dute: «Julio Urkixo» Mintegiko bat, *Consejo de Cultura de la Diputación Foral de Alava*-ko bat, *Príncipe de Viana* Mintegiko bat eta Euskaltzaindikoko bat, Euskaltzaindiaren buruzagiak izendatua. Euskaltzain-buruak, Antonio Arrue euskaltzaina izendatzen du mahaiburu hori osatzeko.